

*Мацей.* А вотъ, паночекъ, нестравность, бурченья, рѣзачка, обенбеніло, якъ Антонову козу!

*Докторъ.* Кладзися, мужикъ! Якъ цябе зовуць?

*Мацей.* Мацей.

*Докторъ* (бьетъ его палкой, приговаривая:) Поцѣй, папе Мацей!

*Мацей* (встаетъ, а докторъ убѣгаетъ). А, лихо твоей мацяри! Напоцѣў, намацѣў, да й самъ къ чорту поляцѣў! Вотъ, кабъ догнаў, вотъ бы у плечки нагрукотаў!»

Сравненіе показываетъ, что и въ нашемъ малорусскомъ вариантѣ бѣлоруссу угрожаетъ такое же лѣченіе, можетъ быть, случайно не сохранившееся въ спискѣ дьяка Даниловича.

---

#### IV.

Діалоги, изображающіе бесѣду между пастырями въ пьесахъ, темою которыхъ служатъ событія Рождества Христова — не рѣдкость: таковы старыя и новыя польскія пасторали, перепечатываемыя донинѣ въ Ченстоховскихъ сборникахъ колендъ; одинъ такой діалогъ находимъ и въ Рождественской драмѣ, приписываемой св. Димитрію Ростовскому. На русскомъ языкѣ существовали эти діалоги и сами по себѣ, независимо отъ большихъ драмъ. Одинъ изъ таковыхъ давно уже обратилъ на себя вниманіе проф. Н. И. Петрова<sup>1)</sup>, но — вѣроятно, по крайней неразборчивости рукописи — не былъ имъ опубликованъ полностью, а лишь въ ничтожныхъ отрывкахъ (14 строкъ).

Имѣемъ въ виду діалогъ, написанный крайне небрежнымъ почеркомъ около половины XVIII в. на внутренней сторонѣ переплета и на лл. 475 и 475 об. рукописи Кіевской Духовной

---

1) Труды Кіевской Дух. Акад. 1866 г., декабрь, 553, и «Очерки изъ исторіи украинской литературы XVIII вѣка», Кіевъ 1880, стр. 132.